



kükken
RECHERCH & HOME APPLIANCES

kk

ADVANCE ELECTRONICS

MINI JACK
AURICULARES
CON CABLE

CONTROL VOLUMEN
CABLE DE 120CM
100DB

INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

Estimado cliente:

Gracias por comprar este producto. Le rogamos que lea y guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Lea todas las instrucciones antes de utilizar estos auriculares.

ACCESORIOS

Compruebe que el paquete incluye todos los elementos siguientes:
1 auricular con cable
1 manual de instrucciones

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Evite que entre agua en el producto o en su superficie.
2. Esta unidad no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
3. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la unidad.
4. Si la superficie de la unidad está dañada o si hay un fallo mecánico o eléctrico, no utilice la unidad. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado inmediatamente.
5. No sumerja la unidad en agua.
6. No exponga el producto al calor directo. Esta unidad debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
7. No coloque objetos pesados sobre la unidad.

1

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Material: TPE+ABS
Interfaz: 3,5 mm
Longitud del cable: 120 cm
Función de control
Con micrófono y control de volumen
Sensibilidad: 100 db
Impedancia: 32 ohmios



FUNCIONES DE LOS BOTONES

Reproducir/Pausa: Haga clic en el botón central.
Cambio de canción: Haga doble clic en el botón central.
Ajustar volumen: Haga clic en el botón «+/-» para subir/bajar el volumen. Mantenga pulsado el botón «+/-» para subir/bajar el volumen rápidamente.
Contestar llamada: Haga clic en el botón central para contestar una llamada.
Rechazar llamada: Mantenga pulsado el botón central durante 2 segundos para rechazar una llamada.
NOTA: Esta operación se aplica a la mayoría de los teléfonos móviles, pero debido a las diferentes versiones de los modelos de teléfonos móviles, habrá diferencias entre ellos.
NOTA: Este producto está equipado electrónicamente y no puede desecharse con la basura doméstica normal.
Recomendamos encarecidamente desechar el producto en un punto de recogida respetuoso con el medio ambiente.
Respete la normativa local y nunca deseche el producto con otros residuos. Esto ayudará a prevenir consecuencias negativas para la naturaleza y las personas. El producto contiene materiales que pueden reciclarse adecuadamente si lo desmonta una empresa especializada.
Respete la normativa legal relativa a los materiales de embalaje, las pilas y los equipos electrónicos al desecharlos.

2

PORTUGUÊS

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido este produto. Por favor, leia e guarde este manual de instruções para referência futura. Leia todas as instruções antes de utilizar este auricular.

ACESSÓRIOS

Verifique se todos os itens seguintes estão incluídos na embalagem:
1 auricular com fios
1 manual de instruções

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

1. Evitar a entrada de água no produto ou na sua superfície.
2. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
4. Se a superfície do aparelho estiver danificada ou se houver uma avaria mecânica ou elétrica, não utilize o aparelho. Contacte imediatamente o centro de assistência técnica autorizado.
5. Não mergulhe o aparelho em água.
6. Não exponha o produto a calor direto. Esta unidade deve ser colocada num local seco e ventilado.
7. Não colocar objectos pesados sobre a unidade.

3

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Material: TPE+ABS
Interface: 3,5 mm
Comprimento do cabo: 120 cm
Função de controlo
Com microfone e controlo de volume
Sensibilidade: 100 db
Impedância: 32 ohms



FUNÇÕES DOS BOTÕES

Reproduzir/Pausa: Clique no botão central.
Mudar de música: Clique duas vezes no botão central.
Ajustar o volume: Clique no botão «+/-» para aumentar/diminuir o volume. Prima e mantenha premido o botão «+/-» para aumentar/diminuir rapidamente o volume.
Atender chamada: Clique no botão central para atender uma chamada.
Rejeitar chamada: Prima e mantenha premido o botão central durante 2 segundos para rejeitar uma chamada.
NOTA: Esta operação aplica-se à maioria dos telemóveis, mas devido às diferentes versões dos modelos de telemóveis, haverá diferenças entre eles.
NOTA: Este produto está equipado eletronicamente e não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal.
Recomendamos vivamente que elimine o produto num ponto de recolha amigo do ambiente.
Respeite os regulamentos locais e nunca elimine o produto juntamente com outros resíduos.
Isto ajudará a evitar consequências negativas para a natureza e para as pessoas. O produto contém materiais que podem ser corretamente reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada.
Respeite os regulamentos legais para materiais de embalagem, baterias e equipamento eletrónico quando os eliminar.

4

ENGLISH

Dear customer:

Thank you for purchasing this product. Please read and save these instructions for future reference. Read all instructions before using these headphones.

ACCESSORIES

Check that the package includes all of the following items:
1 wired headphone
1 instruction manual

IMPORTANT PRECAUTIONS

1. Prevent water from entering the product or its surface.
2. This unit is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised or receive instructions on how to use the device from a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
4. If the surface of the unit is damaged or if there is a mechanical or electrical fault, do not use the unit. Contact the authorised service centre immediately.
5. Do not immerse the unit in water.
6. Do not expose the product to direct heat. This unit should be placed in a dry and ventilated place.
7. Do not place heavy objects on the unit.

5

PRODUCT SPECIFICATIONS

Material: TPE+ABS
Interface: 3,5 mm
Cable length: 120 cm
Control function
With microphone and volume control
Sensitivity: 100 db
Impedance: 32 ohms



BUTTON FUNCTIONS

Play/Pause: Click on the centre button.
Change song: Double click the centre button.
Adjust volume: Click the «+/-» button to increase/decrease the volume. Hold down the «+/-» button to increase/decrease the volume quickly.
Answer call: Click the centre button to answer a call.
Reject call: Hold down the centre button for 2 seconds to reject a call.
NOTE: This operation applies to most mobile phones, but due to different versions of mobile phone models, there will be differences between them.
NOTE: This product is electronically equipped and cannot be disposed of with normal household waste.
We strongly recommend that you dispose of the product at an environmentally friendly collection point.
Follow local regulations and never dispose of the product with other waste. This will help prevent negative consequences for nature and people. The product contains materials that can be properly recycled if disassembled by a specialised company.
Follow legal regulations regarding the disposal of packaging materials, batteries and electronic equipment.

6

FRANÇAIS

Cher client :

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire et conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce casque.

ACCESSOIRES

Veuillez vérifier que tous les éléments suivants sont inclus dans l'emballage :
1 casque filaire
1 notice d'utilisation

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

1. Évitez de mettre de l'eau sur le produit ou sa surface.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Si la surface de l'appareil est endommagée ou s'il y a un défaut mécanique ou électrique, n'utilisez pas l'appareil. Contactez immédiatement le centre de service agréé.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
6. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur directe. Cet appareil doit être placé dans un endroit sec et ventilé.
7. Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

7

SPECIFICATIONS DU PRODUIT

Matériau : TPE+ABS
Interface : 3,5 mm
Longueur du câble : 120 cm
Fonction de contrôle
Avec microphone et réglage du volume
Sensibilité : 100 db
Impédance : 32 ohms



FONCTIONS DES BOUTONS

Lecture/Pause : cliquez sur le bouton central.
Changer de chanson : Double-cliquez sur le bouton central.
Régler le volume : Cliquez sur le bouton « +/– » pour augmenter/diminuer le volume.
Appuyez sur le bouton « +/– » et maintenez-le enfoncé pour augmenter/diminuer rapidement le volume.
Répondre à un appel : Cliquez sur le bouton central pour répondre à un appel.
Rejeter l'appel : Appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter un appel.
REMARQUE : Cette opération s'applique à la plupart des téléphones portables, mais il existe des différences entre les versions des modèles de téléphones portables.
REMARQUE : Ce produit est équipé d'un système électronique et ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères.
Nous vous recommandons vivement de le mettre au rebut dans un point de collecte respectueux de l'environnement. Respectez les réglementations locales et ne jetez jamais le produit avec d'autres déchets.
Vous éviterez ainsi des conséquences négatives pour la nature et l'homme. Le produit contient des matériaux qui peuvent être recyclés correctement s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les dispositions légales concernant les matériaux d'emballage, les piles et les équipements électroniques lors de leur mise au rebut.

8

PRODUCTSPECIFICATES

Materiaal: TPE+ABS
Interface: 3,5 mm
Kabellengte: 120 cm
Bedieningsfunctie
Met microfoon en volumeregeling
Gevoeligheid: 100 db
Impedantie: 32 ohm



KNOPFUNCTIES

Afspelen/pauzeren: klik op de middelste knop.
Nummer wijzigen: Dubbelklik op de knop in het midden.
Volume aanpassen: Klik op de knop „+/-“ om het volume te verhogen/verlagen.
Houd de knop „+/-“ ingedrukt om het volume snel te verhogen/verlagen.
Gesprek beantwoorden: Klik op de middelste knop om een gesprek te beantwoorden. Gesprek weigeren: Houd de middelste knop 2 seconden ingedrukt om een gesprek te weigeren.
OPMERKING: Deze handeling is van toepassing op de meeste mobiele telefoons, maar door de verschillende versies van mobiele telefoonmodellen zullen er verschillen zijn.
OPMERKING: Dit product is elektronisch uitgerust en kan niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.
We raden u ten zeerste aan om het product naar een milieuvriendelijk inzamelpunt te brengen. Neem de plaatselijke voorschriften in acht en gooi het product nooit weg met ander afval.
Zo voorkomt u negatieve gevolgen voor natuur en mens. Het product bevat materialen die goed kunnen worden gerecycled als ze door een gespecialiseerd bedrijf worden gedemonteerd.
Neem de wettelijke voorschriften voor verpakkingsmateriaal, batterijen en elektronische apparatuur in acht wanneer u deze weggooit.

12

ITALIANO

Gentile cliente:
Grazie per aver acquistato questo prodotto. Si prega di leggere e conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare le cuffie.

ACCESSORI

Verificare che tutti i seguenti articoli siano inclusi nella confezione:
1 cuffia cablata
1 manuale di istruzioni

PRECAUZIONI IMPORTANTI

1. Evitare di bagnare il prodotto o la sua superficie con acqua.
2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
4. Se la superficie dell'apparecchio è danneggiata o se si verifica un guasto meccanico o elettrico, non utilizzare l'apparecchio. Contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua.
6. Non esporre il prodotto a calore diretto. L'unità deve essere collocata in un luogo asciutto e ventilato.
7. Non collocare oggetti pesanti sull'unità.

9

DEUTCH

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie diese Kopfhörer verwenden.

ZUBEHÖR

Bitte überprüfen Sie, ob das Paket alle folgenden Teile enthält:
1 kabelgebundene Kopfhörer
1 Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt oder auf dessen Oberfläche gelangt.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche des Geräts beschädigt ist oder ein mechanischer oder elektrischer Defekt vorliegt. Wenden Sie sich umgehend an das autorisierte Servicecenter.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
6. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Hitze aus. Dieses Gerät sollte an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden.
7. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

13

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Materiale: TPE+ABS
Interfaccia: 3,5 mm
Lunghezza del cavo: 120 cm
Funzione di controllo
Con microfono e controllo del volume
Sensibilità: 100 db
Impedenza: 32 ohm



FUNZIONI DEI PULSANTI

Riproduzione/Pausa: fare clic sul pulsante centrale.
Cambiare brano: fare doppio clic sul pulsante centrale.
Regolazione del volume: fare clic sul pulsante „+/-“ per aumentare/diminuire il volume. Tenere premuto il pulsante „+/-“ per aumentare/diminuire rapidamente il volume.
Rispondere a una chiamata: fare clic sul pulsante centrale per rispondere a una chiamata.
Rifiuta chiamata: tenere premuto il tasto centrale per 2 secondi per rifiutare una chiamata.
NOTA: Questa operazione è valida per la maggior parte dei telefoni cellulari, ma a causa delle diverse versioni dei modelli di telefono cellulare, vi saranno differenze tra di essi.
NOTA: Questo prodotto è dotato di dispositivi elettronici e non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si consiglia vivamente di smaltire il prodotto presso un punto di raccolta ecologico.
Osservare le norme locali e non smaltire mai il prodotto insieme ad altri rifiuti. In questo modo si eviteranno conseguenze negative per la natura e per le persone. Il prodotto contiene materiali che possono essere riciclati correttamente se smontati da un'azienda specializzata. Per lo smaltimento, rispettare le norme di legge relative ai materiali di imballaggio, alle batterie e alle apparecchiature elettroniche.

10

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Material: TPE+ABS
Schnittstelle: 3,5 mm
Kabellänge: 120 cm
Steuerfunktion
Mit Mikrofon und Lautstärkeregler
Empfindlichkeit: 100 db
Impedanz: 32 Ohm



FUNKTION DER TASTEN

Wiedergabe/Pause: Klicken Sie auf die mittlere Taste.
Titelwechsel: Doppelklicken Sie auf die mittlere Taste.
Lautstärke einstellen: Klicken Sie auf die Taste „+/-“, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern. Halten Sie die Taste „+/-“ gedrückt, um die Lautstärke schnell zu erhöhen/verringern. Anruf annehmen: Klicken Sie auf die mittlere Taste, um einen Anruf anzunehmen. Anruf ablehnen: Halten Sie die mittlere Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzulehnen.
HINWEIS: Diese Vorgehensweise gilt für die meisten Mobiltelefone, aufgrund der unterschiedlichen Versionen der Mobiltelefonmodelle kann es jedoch Unterschiede zwischen ihnen geben.
HINWEIS: Dieses Produkt ist elektronisch ausgestattet und darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
Wir empfehlen dringend, das Produkt bei einer umweltfreundlichen Sammelstelle zu entsorgen. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt niemals mit anderem Abfall. Dadurch tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Natur und die Menschen zu vermeiden. Das Produkt enthält Materialien, die bei fachgerechter Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen recycelt werden können. Beachten Sie bei der Entsorgung die gesetzlichen Vorschriften für Verpackungsmaterialien, Batterien und elektronische Geräte.

14

NEERLANDS

Geachte klant:
Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Lees en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Lees alle instructies voordat u deze headset gebruikt.

ACCESSOIRES

Controleer of alle volgende items aanwezig zijn in de verpakking:
1 bedrade headset
1 gebruiksaanwijzing

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

1. Voorkom dat er water op het product of het oppervlak komt.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Als het oppervlak van het apparaat beschadigd is of als er een mechanische of elektrische storing is, mag u het apparaat niet gebruiken. Neem onmiddellijk contact op met het erkende servicecentrum.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.
6. Stel het product niet bloot aan directe hitte. Plaats dit apparaat op een droge en geventileerde plaats.
7. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

11

